

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **62 (1989)**

Heft 11: **Genève : ville internationale**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Die Jahressammlung 1989 der Schweizer Post – eine aussergewöhnliche Geschenkidee!

Vierundzwanzig wunderschöne Briefmarken: das ist der farbenfrohe Inhalt der soeben erschienenen «Jahressammlung 1989». Dieses schmucke Album mit erläuternden Texten in vier Sprachen bereitet Ihnen bestimmt Freude!

La collection annuelle 1989: une suggestion de cadeau qui sort de l'ordinaire!

Vingt-quatre timbres-poste, c'est là le contenu haut en couleurs de la «Collection annuelle 1989» qui a été récemment éditée. Cet album coquet, contenant des commentaires en quatre langues, ne manquera pas de vous enthousiasmer!

La collezione annuale 1989 delle poste svizzere – un'idea straordinaria per un regalo!

24 francobolli: questo è quanto contiene la collezione annuale 1989, apparsa da poco. È un album veramente speciale, con testi illustrativi in 4 lingue, che vi piacerà sicuramente.

The 1989 Collection of the Swiss Post Office – an original idea for a gift!

Twenty-four postage stamps – this is the colourful content of the «1989 Collection» that has just appeared. This attractive album with its descriptive texts in four languages will be a source of great pleasure!

* Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare
Post-paid

Geschäftsantwortsendung
Correspondance commerciale-réponse
Invio commerciale-risposta



Generaldirektion PTT
Wertzeichenverkaufsstelle
Parkterrasse 10
CH - 3030 Bern

* im internationalen Bereich zu frankieren
affranchir pour l'étranger
per spedizione internazionale si prega di affrancare
please stamp if posted outside Switzerland



Name _____
Nom _____
Nome _____

Adresse _____
Indirizzo _____
Address _____



Datum/Date/Data/Date _____
 Unterschrift/Signature/Firma/Signature _____

- Senden Sie mir bitte kostenlos Ihre Broschüre «Das Geschenk-Abonnement der PTT».
- Prière de m'envoyer la brochure gratuite «L'abonnement-cadeau des PTT».
- Vogliate inviarmi l'opuscolo gratuito «Abbonamento-regalo delle PTT».
- Please send me the free brochure «How Postage Stamps are Made».

N° _____

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Mit Rechnung
Avec facture
Con fattura
With invoice | <input type="checkbox"/> Postcheckkontobelastung
Débit du CCP
Addebitamento al mio CCP
Charge to post giro account | <input type="checkbox"/> Gegen Nachnahme
Contre remboursement
Contro rimborso
Cash on delivery |
|--|---|---|

Zahlungsarten/Modos de paiement/Modi di pagamento/Methods of payment
 Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland _____
 Ausland/Etranger/Estero/Abroad _____

- Senden Sie mir bitte portofrei die «Jahressammlung 1989» zu Sfr. 29.-
- Prière de m'envoyer en franchise de port la «Collection annuelle 1989» au prix de Sfr. 29.-
- Vogliate inviarmi, franco di porto, la «Collezione annuale 1989» al prezzo di Sfr. 29.-
- Please send me the «1989 Year Set» at the price of Sfr. 29.- post-free

PTT
 Generaldirektion PTT/Wertzeichenverkaufsstelle
 Direction générale des PTT/Service philatélique
 Direzione generale delle PTT/Service filatelico
 General Directorate of PTT/Philatelic Office

Tel. 031 622728
 CH-3030 Bern

Die Schweiz kennenlernen mit Briefmarken von der Post

Es ist faszinierend, sich mit der Thematik der Briefmarken unseres Landes auseinanderzusetzen. Von anerkannten Künstlern gestaltet und von Fachleuten meisterhaft gedruckt, erzählen diese Kunstwerke im Kleinformat Wissenswertes und werden deshalb mit Begeisterung gesammelt.

Apprendre à connaître la Suisse à travers ses timbres-poste

Il est fascinant de s'occuper de la thématique des timbres-poste de notre pays. Conçus par des artistes de renom et imprimés de manière experte par des spécialistes, ces œuvres d'art de petit format renseignent sur tout ce qui est digne d'être su, de sorte qu'elles sont collectionnées avec enthousiasme.

Conoscere la Svizzera grazie ai francobolli postali

È affascinante occuparsi della tematica dei francobolli del nostro paese. Questi capolavori in miniatura – realizzati da artisti famosi e stampati in modo superbo da persone competenti – rappresentano soggetti di particolare interesse, che vengono collezionati con passione.

Getting to Know Switzerland through her Postage Stamps

It is fascinating to study the subjects to which the Swiss Post Office devotes its postage stamps. Designed by reputed artists and printed by the master hand of specialists, these miniature works of art convey valuable information and are therefore enthusiastically collected.